



གདུག་ལ་རྟག་ཏུ་བྱམས་ལྡན་པར། བྱེད་པ་དེ་ནི་བཙུ་པར་འདོད། །མིང་སོགས་བྲལ་བའི་ཚོས་རྣམས་ལ། །དེར་རྟོག་པ་ནི་བཙུ་གཅིག་པ། །  
DUG LA TAG TU JAM DEN PAR / JE PA DE NI CHU PAR DÖ / MING SOG DRAL WE CHÖ NAM LA / DER TOG PA NI CHU CHIG PA  
Always treating evil ones affectionately is held as tenth. To conceptualize  
about phenomena that are free from name and [form] is eleventh.

སེམས་ཅན་དད་དང་ལྡན་པ་ཡི། །སེམས་སྲུབ་འབྱེན་པ་བཙུ་གཉིས་པ། །དམ་ཚིག་ལ་ནི་རི་བཞིན་རྟེད། །མི་བསྟེན་པ་ནི་བཙུ་གསུམ་པ། །  
SEM CHEN DE DANG DEN PA YI / SEM SÜN JIN PA CHUG NYI PA / DAM TSHIG LA NI JIB ZHIN NYE / MI TEN PA NI CHU SUM PA  
To elicit weariness in the minds of sentient ones who have faith is twelfth.  
As for the samayas, not attending to how they are acquired is thirteenth.

ཤེས་རབ་རང་བཞིན་བྱད་མེད་ལ། །སློབ་པར་བྱེད་པ་བཙུ་བཞི་པ། །སྲུགས་པས་འདི་དག་སྤངས་ན་ནི། །དངོས་གྲུབ་དེས་པར་འཐོབ་པར་འགྱུར། །  
SHE RAB RANG ZHIN BÜ ME LA / MÖ PAR JE PA CHUB ZHI PA / NGAG PE DI DAG PANG NA NI / NGÖ DRUB NGE PAR THOB PAR GYUR  
To engage in demeaning women, who are the nature of transcendent awareness, is fourteenth.  
When these are abandoned by mantrins, accomplishments will surely be attained.

སྐྱུ་གསུང་གྲུགས་རྩ་བ་དང་ཡན་ལག་གི་དམ་ཚིག་ཉམས་ཆག་ཉེས་ལྡུང་དྲི་མའི་ཚོགས་དང་བཅས་པ་ཐམས་ཅད་མཐོལ་ལོ་བཤགས་སོ། །  
KU SUNG THUG TSA WA DANG YEN LAG GI DAM TSHIG NYAM CHAG NYE TUNG DRI ME TSHOG DANG CHE PA THAM CHE THÖL LO SHAG SO  
I reveal and relinquish degraded and broken samayas of Body, Speech and Mind [in their] fundamental and  
auxiliary [aspects], and every downfall [arisen] from faults, together with their mass of defilements.

བྱང་ཞིང་དག་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། །འདི་ནི་སློབ་དཔོན་གྱི་བུ་ལས་མཛད་པ་ལོ། །  
JANG ZHING DAK PAR JIN GYI LAB TU SÖL

Please bestow your blessing that they be cleansed and made pure! *This was composed by Āchārya Bhawila.*

*At the command of Kyabje Garchen Triptrül Rinpoche, this was translated into English by the disciple Ari-ma. © 2009 The Gar Chödng Trust. All rights reserved.*